liċenzja mill-Gvern tal-Istat Membru biex tipprovdi servizz tal-midja awdjoviżiva, effettivament teżerċita tali stħarriġ, minkejja li hija tiddelega, bil-fakultà ta' subdelega, lil kumpannija terza stabbilita fi Stat Membru ieħor, bi ħlas ta' somma indeterminata li tikkorrispondi mat-total tad-dħul mill-bejgħ ta' pubbliċità magħmul mix-xandir ta' dan is-servizz, it-twettiq u l-produzzjoni tal-programmi kollha ta' dan is-servizz, il-komunikazzjoni lill-pubbliku ta' informazzjoni dwar l-iskeda tal-programmi kif ukoll is-servizzi finanzjarji, legali, ta' riżorsi umani, ta' ġestjoni ta' infrastruttura u servizzi oħra relatati mal-persunal, u minkejja li jirriżulta li huwa fis-sede tal-kumpannija terza li qed jiġi deċiż u jitwettaq l-assemblaġġ tal-programmi, it-tħassir eventwali tagħhom u t-tibdil fl-iskeda tal-programmi minħabba ġrajjiet kurrenti?

([1]) Direttiva tal-Kunsill 89/552KEE, tat-3 ta' Ottubru 1989, dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar it-twettiq ta' attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni (ĠU L 298, p.23).

Rikors ippreżentat fil-15 ta' Diċembru 2009 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Rumanija

(Kawża C-522/09)

(2010/C 51/31)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Recchia u L. Bouyon, aġenti)

Konvenuta: Ir-Rumanija

Talbiet tar-rikorrenti

— tiddikjara li, billi naqset milli tikklassifika b'mod suffiċjenti, kemm fin-numru kif ukoll fid-daqs, bħala żoni speċjali ta' protezzjoni, l-iktar territorji adatti għall-protezzjoni tal-ispeċi ta' għasafar elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 79/409/KEE ([1]) kif ukoll tal-ispeċi migratorji li jirritornaw b'mod regolari fit-territorju tagħha, ir-Rumanija naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taħt l-Artikolu 4(1) u (2) tad-Direttiva.

— tikkundanna lir-Rumanija għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Id-Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE, tat-2 ta' April 1979, dwar il-konservazzjoni tal-għasafar selvaġġi, kif emendata, tirregola l-konservazzjoni tal-ispeċi kollha ta' għasafar selvaġġi li jinsabu fin-natura fit-territorju Ewropew tal-Istati Membri. L-obbligi li jirriżultaw mid-dispożizzjonijiet tad-Direttiva huma applikabbli għar-Rumanija mid-data tal-adeżjoni tagħha (fl-1 ta' Jannar 2007) u, konsegwentement, ir-Rumanija għandha l-obbligu li twettaq, b'mod konformi mal-Artikolu 4(1) u (2) tad-Direttiva msemmija, il-klassifikazzjoni taż-żoni speċjali ta' protezzjoni fit-territorju tagħha.

Insegwitu għall-eżami taż-żoni speċjali ta' protezzjoni kklassifikati mill-awtoritajiet Rumeni, il-Kummissjoni waslet għall-konklużjoni li tali klassifikazzjoni tat-territorji l-iktar adatti bħala żoni speċjali ta' protezzjoni mhijiex biżżejjed fin-numru u fid-daqs.

F'dan il-każ, iż-żoni kklassifikati mir-Rumanija bħala żoni speċjali ta' protezzjoni ġew eżaminati fid-dawl tal-Inventarju taż-Żoni Importanti għall-Għasafar imwettaq mill-organizzazzjoni Birdlife International, u fid-dawl ta' analiżi simili mwettqa mis-Societatea Ornitologică Română. Il-proċedura għall-klassifikazzjoni taż-żoni importanti għall-għasafar fir-Rumanija ntemmet fl-2007, u wasslet għall-klassifikazzjoni ta' 130 żona importanti għall-għasafar.

Fuq total ta' 130 żona importanti għall-għasafar, b'superfiċi ta' 4 157 500 ettaru, l-awtoritajiet Rumeni kklassifikaw bħala żoni speċjali ta' protezzjoni 108 żoni biss, b'superfiċi ta' 2 998 700 ettaru. Minn fost dawn il-108 żoni, 38 biss ġew ikklassifikati kompletament bħala żoni speċjali ta' protezzjoni.

Bl-istess mod, 21 żona importanti għall-għasafar, b'superfiċi ta' 341 013 ettaru, għadhom ma ġewx ikklassifikati bħala żoni speċjali ta' protezzjoni fir-Rumanija, u d-daqs ta' 71 żona speċjali ta' protezzjoni huwa ferm differenti minn dak taż-żoni importanti għall-għasafar.

Barra minn hekk, għalkemm 71 żona importanti għall-għasafar ma ġewx ikklassifikati kompletament bħala żoni speċjali ta' protezzjoni u 21 żona importanti għall-għasafar ma ġewx inklużi fil-proċedura ta' klassifikazzjoni, l-awtoritajiet Rumeni ma ppreżentaw l-ebda inventarju u l-ebda metodoloġija xjentifika li jiġġustifikaw tali disprekanzi bejn iż-żoni importanti għall-għasafar u ż-żoni speċjali ta' protezzjoni li ġew ikklassifikati.

Tali nuqqas ta' klassifikazzjoni, kif ukoll il-klassifikazzjoni parzjali tad-diversi żoni importanti għall-għasafar iwasslu għal nuqqas ta' miżuri ta' protezzjoni anki f'dak li jirrigwarda l-ispeċi msemmija fl-Anness I tad-Direttiva 79/409/KEE, kif ukoll f'dak li jirrigwarda lill-ispeċi migratorji, bi ksur tal-Artikolu 4(1) u (2) tad-Direttiva 79/409.

Għaldaqstant, il-Kummissjoni tqis li, minħabba l-klassifikazzjoni insuffiċjenti taż-żoni speċjali ta' protezzjoni, kemm fin-numru kif ukoll fid-daqs, ir-Rumanija naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taħt l-Artikolu 4(1) u (2) tad-Direttiva 79/409.

(1) Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE, tat-2 ta' April 1979, dwar il-konservazzjoni tal-għasafar selvaġġi (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 1 p. 98 — 117)

Rikors ippreżentat fis-17 ta' Diċembru 2009 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Portugiża

(Kawża C-525/09)

(2010/C 51/32)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Marghelis u G. Braga da Cruz, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Portugiża

Talbiet

— tiddikjara li, billi ma adottatx il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruħha mad-Direttiva 2006/21/KE (1) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Marzu 2006, dwar l-immaniġġar ta' skart mill-industrija ta' estrazzjoni u li temenda d-Direttiva 2004/35/KE, jew, fi kwalunkwe każ, billi ma kkomunikatx dawn id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni, ir-Repubblika Portugiża naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skont l-Artikolu 25 ta' din id-direttiva.

— tikkundanna lir-Repubblika Portugiża għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-Direttiva skada fit-30 ta' April 2008.

(1) ĠU L 102, p. 15

Rikors ippreżentat fis-17 ta' Diċembru 2009 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Portugiża

(Kawża C-526/09)

(2010/C 51/33)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Pardo Quintillán u G. Braga da Cruz, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Portugiża

Talbiet

— tiddikjara li billi ppermettiet il-ħruġ tal-ilma industrijali mormi tal-impjant industrijali, li jinsab fiż-żona ta' Matosinhos, "Estação de Serviço Sobritos" mingħajr awtorizzazzjoni regolari, ir-Repubblika Portugiża naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taħt l-Artikolu 11(1) u (2) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE (1), tal-21 ta' Mejju 1991, dwar it-trattament tal-ilma urban mormi.

— tikkundanna lir-Repubblika Portugiża għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Sal-ġurnata preżenti, ir-Repubblika Portugiża għadha ma informatx lill-Kummissjoni dwar jekk il-proċedura ta' awtorizzazzjoni tal-impjant industrijali "Estação de Serviço Sobritos" ġietx konkluża.

(1) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 26

Rikors ippreżentat fit-18 ta' Diċembru 2009 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir–Renju ta' Spanja

(Kawża C-529/09)

(2010/C 51/34)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentant: L. Flynn u C. Urraca Caviedes, aġenti)

Konvenut: Ir-Renju ta' Spanja

Talbiet tar-rikorrenti

— Tiddikjara li r-Renju ta' Spanja naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taħt ir-raba' paragrafu tal-Artikolu 288 TFUE u l-Artikoli 2 u 3 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/509/KE, tal-14 ta' Ottubru 1998, dwar għajnuna mogħtija minn Spanja lill-impriżi tal-grupp Magefesa u s-suċċessuri tiegħu (ĠU 1999, L 198, p. 15), billi ma adottax il-miżuri neċessarji sabiex jiplementa l-imsemmija deċiżjoni firrigward ta' Industrias Domésticas, S.A. (Indosa)

— Tikkundanna lir-Renju ta' Spanja għall-ispejjeż.